

31 Mawrth /  
31 March 2021

## CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

## CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan [Iechyd Cyhoeddus Cymru \(PHW\)](#) a [Llywodraeth Cymru](#).

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan [ADSS Cymru](#) – os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â [rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from [Public Health Wales \(PHW\)](#) and [Welsh Government](#).

This bulletin and previous bulletins can also be found on the [ADSS Cymru website](#) – if you have any queries, please contact [rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)

Pwnc	Manylion	Dolenni
<b>Llywodraeth Cymru</b>		
<b>Dyddiad newydd i'r Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol</b>	<p>Mae'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi gwneud datganiad ynghylch bwriad y Llywodraeth i sefydlu Corff Llais y Dinesydd ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol erbyn Ebrill 2023.</p> <p>Bydd Corff Llais y Dinesydd yn gwbl ganolog i'r sgwrs â'r cyhoedd yng Nghymru. Bydd yn gweithio gyda chyrff y GIG ac awdurdodau lleol, ac ochr yn ochr â sefydliadau cyhoeddus, annibynnol a gwirfoddol eraill i gryfhau llais y dinesydd.</p> <p><a href="mailto:IGCAwsawddacYmgysylltu@llyw.cymru">IGCAwsawddacYmgysylltu@llyw.cymru</a></p>	<p><a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-deddf-iechyd-gofal-cymdeithasol-ansawdd-ac-ymgysylltu-cymru-2020-diweddariad">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-deddf-iechyd-gofal-cymdeithasol-ansawdd-ac-ymgysylltu-cymru-2020-diweddariad</a></p>

Topic	Detail	Links
<b>Welsh Government</b>		
<b>New date for the Citizen Voice Body for Health and Social Care</b>	<p>The Minister for Health and Social Services has made a statement regarding the Government's intention to establish the Citizen Voice Body for Health and Social Care by April 2023.</p> <p>This new, sponsored body will be at the heart of conversation with the Welsh public, working together with NHS bodies and local authorities, and alongside other public, independent, and volunteer organisations to strengthen the voice of citizens.</p> <p><a href="mailto:HSCQualityandEngagement@gov.wales">HSCQualityandEngagement@gov.wales</a></p>	<p><a href="https://gov.wales/written-statement-health-and-social-care-quality-and-engagement-wales-act-2020-update">https://gov.wales/written-statement-health-and-social-care-quality-and-engagement-wales-act-2020-update</a></p>

<p><b>Cynllun peilot Hwylusydd Addysg Cartrefi Gofal Genedlaethol (CHEF)</b></p>	<p>Bydd Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC) yn arwain ar brosiect gwerth £730k a fydd yn hyrwyddo ac yn ehangu mynediad i yrfa ym maes nyrsio gofal cymdeithasol.</p> <p>Bydd cyllid a ddarperir gan Lywodraeth Cymru yn creu tri Hwylusydd Addysg Cartrefi Gofal (CHEF) rhanbarthol a fydd yn gweithio yn y sector cartrefi gofal yng Nghymru.</p> <p>Mae rolau tebyg eisoes wedi'u hymgorffori'n gadarn mewn gwasanaethau nyrsio a bydwreigiaeth mewn Byrddau Iechyd yng Nghymru i gefnogi myfyrwyr nyrsio drwy eu hyfforddiant a'u lleoliadau.</p>	<p><a href="#">Dros £730k wedi'i fuddsoddi i ehangu lleoliadau nyrsio mewn cartrefi gofal - AaGIC (gig.cymru)</a></p>	<p><b>National Care Home Education Facilitator (CHEF) Pilot</b></p>	<p>Health Education and Improvement Wales (HEIW) is to lead on a £730k project which will promote and widen access for a career in social care for nurses and AHPs. Funding provided by Welsh Government will create three regional Care Home Education Facilitators (CHEFs) who will work within the care home sector in Wales. They will help to enhance the quality of student clinical education whilst directly supporting care home staff. Similar roles are already firmly embedded within nursing and midwifery services in Health Boards in Wales to support nursing students through their training and placements.</p>	<p><a href="https://heiw.nhs.wales/news/over-730k-invested-to-expand-nursing-placements-within-care-homes/">https://heiw.nhs.wales/news/over-730k-invested-to-expand-nursing-placements-within-care-homes/</a></p>
<p><b>Cymru Wrth Hiliol – Cynllun Gweithredu Cydraddoldeb Hiliol I Gymru</b></p>	<p>Ar 24 Mawrth, lansiodd Llywodraeth Cymru ymgynghoriad 12 wythnos ar Gynllun Cymru Wrth Hiliol - Cynllun Cydraddoldeb Hiliol i Gymru</p> <p>Mae'r Cynllun drafft yn tynnu ar brofiadau byw o hiliaeth ac fe'i lluniwyd gydag ymchwilyr Du, Asiaidd a Lleiafrifoedd Ethnig, swyddogion polisi, cymunedau a rhanddeiliaid hil allweddol eraill. Mae'n cynnwys adran ar ofal cymdeithasol.</p>	<p>Cewch dod o hyd i' cynllun drafft a mwy o wybodaeth ynglyn a'r ymgynghoriad yma:</p> <p><a href="#">Cynllun Gweithredu Cydraddoldeb Hiliol: Cymru Wrth-hiliol   LLYW.CYMRU</a></p>	<p><b>Anti-Racist Wales – Race Equality Action Plan for Wales</b></p>	<p>On 24 March, Welsh Government launched a 12-week consultation on An Anti-Racist Wales – Race Equality Action Plan for Wales</p> <p>The draft Plan draws on lived experiences of racism and has been constructed with Black, Asian and Minority Ethnic researchers, policy officials, communities and other key race stakeholders. It includes a section on social care.</p>	<p>The draft plan and more information on the consultation can be found here:</p> <p><a href="https://gov.wales/race-equality-action-plan-anti-racist-wales">https://gov.wales/race-equality-action-plan-anti-racist-wales</a></p>
<p><b>Canllawiau byw â chymorth: coronafeirws</b></p>	<p>Sut gall pobl sy'n byw â chymorth weld eu teulu a'u ffrindiau a chadw'n saff gyda'u gweithwyr cymorth a gofal</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/canllawiau-byw-chymorth-">https://llyw.cymru/canllawiau-byw-chymorth-</a></p>	<p><b>Supported living guidance: coronavirus</b></p>	<p>How people in supported living can see family and friends and stay safe with their support and care workers.</p>	<p><a href="https://gov.wales/supported-living-guidance-coronavirus">https://gov.wales/supported-living-guidance-coronavirus</a></p>

		<a href="https://llyw.cymru/gadael-eich-cartref-gweld-pobl-erail-cyfyngiadau-o-27-mawrth?_ga=2.164601279.1612419279.1617099714-768988515.1560846930">coronafeirws? _ga=2.164601 279.16124192 79.161709971 4- 768988515.15 60846930</a>			
<b>Gadael eich cartref a gweld pobl eraill: cyfyngiadau o 27 Mawrth</b>	Rheolau ar gyfarfod pobl tu allan i'ch cartref.	<a href="https://llyw.cymru/gadael-eich-cartref-gweld-pobl-erail-cyfyngiadau-o-27-mawrth?_ga=2.193974317.1612419279.1617099714-768988515.1560846930">https://llyw.cymru/gadael-eich-cartref-gweld-pobl-erail-cyfyngiadau-o-27-mawrth?_ga=2.193974317.1612419279.1617099714-768988515.1560846930</a>	<b>Leaving your home and seeing other people: restrictions from 27 March</b>	Rules on meeting people outside your home.	<a href="https://gov.wales/leaving-your-home-and-seeing-other-people-restrictions-27-march">https://gov.wales/leaving-your-home-and-seeing-other-people-restrictions-27-march</a>
<b>Offeryn asesu risg gweithlu COVID-19: canllawiau</b>	Canllawiau ar gyfer asesu risg gweithlu COVID-19 ar gyfer rheolwyr a staff.	<a href="https://llyw.cymru/adnodd-asesu-risg-covid-19-ar-gyfer-y-gweithlu-canllawiau?_ga=2.126785549.1612419279.1617099714-768988515.1560846930">https://llyw.cymru/adnodd-asesu-risg-covid-19-ar-gyfer-y-gweithlu-canllawiau?_ga=2.126785549.1612419279.1617099714-768988515.1560846930</a>	<b>COVID-19 workforce risk assessment tool: guidance</b>	COVID-19 workforce risk assessment tool guidance for managers and staff.	<a href="https://gov.wales/covid-19-workforce-risk-assessment-tool-guidance">https://gov.wales/covid-19-workforce-risk-assessment-tool-guidance</a>

<p><b>Ysgolion: canllawiau coronafeirws</b></p>	<p>Newidiadau i ddysgu ac addysgu mewn ysgolion.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/ysgolion-canllawiau-coronafeirws?_ga=2.198997295.1612419279.1617099714-768988515.1560846930">https://llyw.cymru/ysgolion-canllawiau-coronafeirws?_ga=2.198997295.1612419279.1617099714-768988515.1560846930</a></p>	<p><b>Schools: coronavirus guidance</b></p>	<p>Changes to learning and teaching in schools.</p>	<p><a href="https://gov.wales/schools-coronavirus-guidance">https://gov.wales/schools-coronavirus-guidance</a></p>
<p><b>Anghenion adsefydlu pobl y mae sefyllfa COVID-19 wedi effeithio arnynt: canllawiau</b></p>	<p>Canllawiau ar anghenion adsefydlu pobl y mae sefyllfa'r pandemig coronafeirws wedi effeithio arnynt.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/anghenion-adsefydlu-pobl-y-mae-sefyllfa-covid-19-wedi-effeithio-arnynt-canllawiau?_ga=2.136164401.1612419279.1617099714-768988515.1560846930">https://llyw.cymru/anghenion-adsefydlu-pobl-y-mae-sefyllfa-covid-19-wedi-effeithio-arnynt-canllawiau?_ga=2.136164401.1612419279.1617099714-768988515.1560846930</a></p>	<p><b>Rehabilitation needs of people affected by the impact of COVID-19: guidance</b></p>	<p>Guidance on the rehabilitation needs of people affected by the impact of the coronavirus pandemic.</p>	<p><a href="https://gov.wales/rehabilitation-needs-people-affected-impact-covid-19-guidance">https://gov.wales/rehabilitation-needs-people-affected-impact-covid-19-guidance</a></p>
<p><b>Cynllun gweithredu cartrefi gofal: diweddariad terfynol</b></p>	<p>Sut rydym ni wëid cefnogi cartrefi gofal dros y gaeaf.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/cynllun-gweithredu-cartrefi-gofal-diweddariad-terfynol?_ga=2.225736986.1612419279.1617099714-768988515.1560846930">https://llyw.cymru/cynllun-gweithredu-cartrefi-gofal-diweddariad-terfynol?_ga=2.225736986.1612419279.1617099714-768988515.1560846930</a></p>	<p><b>Care homes action plan: final update</b></p>	<p>How we have supported care homes during the winter.</p>	<p><a href="https://gov.wales/care-homes-action-plan-final-update">https://gov.wales/care-homes-action-plan-final-update</a></p>

		<a href="https://www.gov.wales/gofal-cymdeithasol/cadw-y-rheolau-ar-ol-cael-brechlyn-covid-19?ga=2.164549823.16170919279.1617099714-768988515.1560846930">17099714-768988515.1560846930</a>			
<b>Cadw at y rheolau ar ôl cael brechlyn COVID-19</b>	Pam y mae'n rhaid ichi ddal ati i gadw at y rheolau ar ôl cael y brechlyn.	<a href="https://llyw.cymru/cadw-y-rheolau-ar-ol-cael-brechlyn-covid-19?ga=2.164549823.16170919279.1617099714-768988515.1560846930">https://llyw.cymru/cadw-y-rheolau-ar-ol-cael-brechlyn-covid-19?ga=2.164549823.16170919279.1617099714-768988515.1560846930</a>	<b>Follow the rules after getting the COVID-19 vaccine</b>	Why you need to continue to follow the rules after you have been vaccinated.	<a href="https://gov.wales/follow-rules-after-getting-covid-19-vaccine">https://gov.wales/follow-rules-after-getting-covid-19-vaccine</a>

## Dolenni defnyddiol / Useful links:

Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 <a href="https://gofalcymdeithasol.cymru/gwellu-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19">https://gofalcymdeithasol.cymru/gwellu-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19</a>	Social Care Wales – Covid-19 web pages: <a href="https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19">https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19</a>
GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf <a href="https://www.wecare.wales/jobs/">https://www.wecare.wales/jobs/</a>	WeCareWales – Latest Jobs <a href="https://www.wecare.wales/jobs/">https://www.wecare.wales/jobs/</a>
ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd <a href="https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners</a>	ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers <a href="https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners</a>
Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: <a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a>	Public Health Wales, Daily 2pm Statements: <a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a>
Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru	Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard

<p><a href="https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary">https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary</a></p>	<p><a href="https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary">https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary</a></p>
<p>Arolygiaeth Gofal Cymru, Cwestiynau Cyffredin: <a href="https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin">https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin</a></p>	<p>Care Inspectorate Wales, FAQs: <a href="https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs">https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs</a></p>